叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 新泽西州普林斯顿有色人种的回忆录：(reminiscences Of Colored People Of) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

新泽西州普林斯顿有色人种的回忆录：(Reminiscences of Colored People of)
第1/1页

[remɪ'nɪsnsɪz]
REMINISCENCES
回忆录

回忆录

[ɒv; əv]
OF
的

的

['kʌləd] ['piːp(ə)l]
COLORED **PEOPLE**
有色 人们

有色人种

[ɒv; əv] ['prɪnstən] , [en] . [dʒeɪ] . - . - - .
of **Princeton** **,** **N** **.** **J** **.** **1800** **.** **-** **1900** **.**
的 普林斯顿 , N . J . - . - - .

新泽西州普林斯顿，1800-1900 年。

[baɪ] ['ʌnə] [bʌstəl] - [smɪθ] . [[wʌn]]
By **Anna** **Bustill** **-** **Smith** **.** **[** **1** **]**
经过 安娜 布斯蒂尔 - 史密斯 . [1]

作者：安娜·巴斯蒂尔-史密斯。[1]

[remɪ'nɪsnsɪz] [ɒv; əv] ['kʌləd] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['prɪnstən] , [en] . [dʒeɪ] .
Reminiscences **of** **Colored** **People** **of** **Princeton** **,** **N** **.** **J** **.**
回忆录 的 有色 人们 的 普林斯顿 , N . J .

新泽西州普林斯顿有色人种的回忆录

['kɔpi,raitid] - [baɪ] ['ʌnə] [bʌstəl] - [smɪθ] .
Copyrighted **1913** **by** **Anna** **Bustill** **-** **Smith** **.**
版权所有 - 经过 安娜 布斯蒂尔 - 史密斯 .

版权所有 © 1913 Anna Bustil-Smith。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [fjuː] ['hɪstəriz; 'hɪstriz] [ɒv; əv] ['kʌləd] ['piːp(ə)l] ,
There **are** **so** **few** **histories** **of** **colored** **people** **,**
那里 是 所以 很少 历史 的 有色 人们 ,

关于有色人种的历史记载太少了。

[səʊ] [fjuː] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [breɪv] [ænd; ənd] ['ɒnərəb(ə)l] [diːdz] [ɪn] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
so **few** **records** **of** **their** **brave** **and** **honorable** **deeds** **in** **history** **,**
所以 很少 记录 的 他们的 勇敢的 和 光荣的 契约 在 历史 ,

历史上关于他们英勇事迹的记载寥寥无几。

[ðæt] [ai] [fiːl] [kən'streɪnd] [tuː; tə] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ə; eɪ] [fjuː] [fækts] ['relətɪv] [tuː; tə] [ðiːz] ['piːp(ə)l] .
that **I** **feel** **constrained** **to** **record** **a** **few** **facts** **relative** **to** **these** **people** **.**
那 我 感觉 受限 到 记录 一个 很少 事实 相对的 到 这些 人们 .

我觉得有必要记录一些与这些人有关的事实。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] ['kɜːsəri] [glɑːns] [ai][kæn; kən] [gɪv] — [ai][kʊd; kəd] ['iːzəli] [ɪn'lɑːdʒ] [ðə; ði] [sketʃ]

It	is	only	a	cursory	glance	I	can	give	—	I	could	easily	enlarge	the	sketch
它	是	仅有的	一个	粗略地	瞥一眼	我	能	给	一	我	可以	容易地	放大	这	草图

[tuː; tə] [twaɪs] [ðɪs] [saɪz] .

to	twice	this	size	.
到	两次	这	尺寸	.

我只能粗略地看一下——我可以很容易地把草图放大到现在的两倍大小。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [praʊd] [wen] [wiː; wi] [riːd] [ɪn] [nɛlz] “ ['kʌlәd] ['peitriәts][ɒv; әv][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] ”

We	are	proud	when	we	read	in	Nell's	“	Colored	Patriots	of	the	Revolution	”
我们	是	自豪的	什么时候	我们	读	在	内尔的	“	有色	爱国者	的	这	革命	”

[ðæt] ['ɒlɪvə] ['krɒmwel] [ɪn'lɪstɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [kə'mɑːnd] [baɪ][kæpt] . ['ləʊ.ɹiː] ,

that	Oliver	Cromwell	enlisted	in	a	company	commanded	by	Capt	.	Lowrey	,
那	奥利弗	克伦威尔	入伍	在	一个	公司	命令	经过	船长	.	洛瑞	,

我们在内尔的《革命中的有色爱国者》一书中读到奥利弗·克伦威尔加入了由洛瑞上尉指挥的连队，我们为此感到自豪。

[ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['sekənd] [njuː] ['dʒɜːzi] ['redʒɪmənt] , ['ʌndə(r)] [kə'mɑːnd] [ɒv; әv][kɒl] . ['ɪzreɪl] [ʃriːv]

attached	to	the	Second	New	Jersey	Regiment	,	under	command	of	Col	.	Israel	Shreve
随附的	到	这	第二	新的	球衣	团	,	在下面	命令	的	上校	.	以色列	什里夫

.

:

.

隶属于以色列·施雷夫上校指挥的第二新泽西团。

[hiː; hi][wɒz; wəz][æt; ət][ðə; ði]['bæt(ə)lz][ɒv; әv] ['trentən] , ['prɪnstən] , ['brændiˌwaɪn] , ['mɒnməθ]

He	was	at	the	Battles	of	Trenton	,	Princeton	,	Brandywine	,	Monmouth
他	曾是	在	这	战斗	的	特伦顿	,	普林斯顿	,	白兰地酒	,	蒙茅斯

[ænd; ənd] ['jɔːktaʊn] .

and	Yorktown	.
和	约克镇	.

他参加了特伦顿战役、普林斯顿战役、白兰地酒战役、蒙茅斯战役和约克镇战役。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [wɪð] [ðə; ði] ['ɑːmi] [æt; ət][ðə; ði] [rɪ'triːt] [ɒv; әv][ðə; ði] ['deləwer] [ɒn][ðə; ði]['memərəb(ə)l]

He	was	with	the	army	at	the	retreat	of	the	Delaware	on	the	memorable
他	曾是	和	这	军队	在	这	撤退	的	这	特拉华州	在	这	难忘

['krɒsɪŋ] [ɒv; әv][dɪ'sembə(r)] ,

crossing	of	December	,
过境	的	十二月	,

在十二月那场令人难忘的特拉华河渡河战役中，他随军撤退。

- , [ænd; ənd] [rɪ'leɪts] [ðə; ði]['stɔːri][ɒv; әv][ðə; ði]['bæt(ə)lz][ɒv; әv][ðə; ði] [sək'siːdɪŋ] [deɪz] [wɪð] [

1776	,	and	relates	the	story	of	the	battles	of	the	succeeding	days	with	[
-	,	和	相关	这	故事	的	这	战斗	的	这	成功	天	和	[

[ˌtuː'tuː]]

2	]
2	]

1776 年，讲述了接下来几天的战斗故事[2]

[ɪn'θjuːziæzəm] .

enthusiasm	.
热情	.

热情。

[hiː; hi] [gɪvz] [ðə; ði]['diːteɪlz][ɒv; әv][ðə; ði] [mɑːtʃ] [frɒm; frəm] ['trentən] [tuː; tə] ['prɪnstən] ,

He	gives	the	details	of	the	march	from	Trenton	to	Princeton	,
他	给予	这	细节	的	这	行进	从	特伦顿	到	普林斯顿	,

他详细描述了从特伦顿到普林斯顿的行军过程，

[ænd; ənd][təʊld] [wɪð] [mʌtʃ] ['hju:mə(r)] “ [ðæt] [ðeɪ] [nɒkt] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [ə'baʊt] ['laɪvli] [æt; ət]

and	told	with	much	humor	“	that	they	knocked	the	British	about	lively	at
和	讲述	和	很多	幽默	“	那	他们	敲门	这	英国	关于	热闹	在

['prɪnstən] .

Princeton	.
普林斯顿	.

他们还幽默地讲述了“他们在普林斯顿把英国人打得落花流水”。

” [hɪz; ɪz] [dɪs'tʃɑ:dʒ] ([sez] ['dɑ:ktər; draɪv] . [mə'kju:n] [smɪθ]) [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][wɔ:(r)] ,

”	His	discharge	(	says	Dr	.	McCune	Smith	)	at	the	end	of	the	war	,
”	他的	释放	(	说道	博士	.	麦克库恩	史密斯	)	在	这	结尾	的	这	战争	,

[wɒz; wəz][ɪn] ['wɑ:ʃɪŋtənz] [əʊn] ['hændraɪtɪŋ] .

was	in	Washington's	own	handwriting	.
曾是	在	华盛顿的	自己的	手写	.

“(麦克库恩·史密斯博士说）他在战争结束时的退伍证明是华盛顿亲笔所写。”

[hi:; hi][wɒz; wəz] ['veri] [praʊd] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [spəʊk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] .

He	was	very	proud	of	it	and	often	spoke	of	it	.
他	曾是	非常	自豪的	的	它	和	经常	辐	的	它	.

他对此非常自豪，经常谈起这件事。

[hi:; hi] [rɪ'si:vd] [æn; ən] ['ænjuəl] ['penʃ(ə)n] [ɒv; əv] $96 [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [deθ] , ['dʒænjuəri] 24th , - ,

He	received	an	annual	pension	of	$96	until	his	death	,	January	24th	,	1853	,
他	已收到	一个	年度的	养老金	的	$96	直到	他的	死亡	,	一月	24th	,	-	,

[eɪdʒd] - [j'iəz] .

aged	100	years	.
老年人	-	年	.

他每年领取 96 美元的养老金，直到 1853 年 1 月 24 日去世，享年 100 岁。

[hæd; həd][hi:; hi] [bi:n] [waɪt] , ['evri] ['nju:zpeɪpə(r)][ɪn][ðə; ði][lænd] [wʊd] [hæv; həv] [bi:n] ['eləkwənt] [ɪn]

Had	he	been	white	,	every	newspaper	in	the	land	would	have	been	eloquent	in
有	他	到过	白色的	,	每一个	报纸	在	这	土地	会	有	到过	雄辩	在

[hɪz; ɪz] [preɪz] .

his	praise	.
他的	称赞	.

如果他是白人，全国所有报纸都会对他赞不绝口。

['henri] [hɪl] [wɒz; wəz]['ɔ:lsəʊ][ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv] ['prɪnstən] .

Henry	Hill	was	also	in	the	battle	of	Princeton	.
亨利	爬坡道	曾是	还	在	这	战斗	的	普林斯顿	.

亨利·希尔也参加了普林斯顿战役。

[hi:; hi][wɒz; wəz] ['berid] [wɪð] [ðə; ði] ['ɑ:nərz] [ɒv; əv][wɔ:(r)][ɪn] - .

He	was	buried	with	the	honors	of	war	in	1833	.
他	曾是	埋葬	和	这	荣誉	的	战争	在	-	.

1833年，他被授予军人荣誉下葬。

['si:zə(r)] [trent] [wɒz; wəz] [wel] [nəʊn] [hɪə(r)][ɪn] - .

Caesar	Trent	was	well	known	here	in	1804	.
凯撒	特伦特	曾是	出色地	已知	这里	在	-	.

1804年，凯撒·特伦托在这里很有名。

['pi:tə(r)][pə'laɪt] , [æz; əz]['mɪstə(r)] . ['pi:tə(r)] ['skʌdər] [wɒz; wəz] [kɔ:ld] ,

Peter	Polite	,	as	Mr	.	Peter	Scudder	was	called	,
彼得	有礼貌的	,	作为	先生	.	彼得	斯卡德	曾是	称为	,

人们称彼得·斯卡德先生为彼得·波莱特。

[əˈkjuːmjəleɪtɪd] [sʌm; səm] [ˈprɒpəti] [ænd; ənd] [əʊnd] [ænd; ənd] [ˈkɒndʌktɪd] [ə; eɪ] [kənˈfekʃənəri] [ɒn]
accumulated **some** **property** **and** **owned** **and** **conducted** **a** **confectionery** **on**
积累 一些 财产 和 拥有 和 实施 一个 糖果 在
[ˈnasaʊ; ˈnæsɔː] [striːt] , [sez] [ˈhæ^əmən,ˈhei^mən] .
Nassau **street** **,** **says** **Hageman** **.**
拿骚 街道 , 说道 哈格曼 .

哈格曼说，他积累了一些财产，并在拿骚街拥有一家糖果店并亲自经营。

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] - .
He **died** **in** **1848** **.**
他 死亡 在 - .

他于1848年去世。

['æntəni] ['sɪmənz] [wɒz; wəz] ['haɪli] [ɪs'tiːmd] . [[θriː]]
Anthony **Simmons** **was** **highly** **esteemed** **.** **[** **3** **]**
安东尼 西蒙斯 曾是 高度 尊敬的 . [3]

安东尼·西蒙斯备受尊敬。[3]

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['keɪtərə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [pleɪs] [ɒv; əv] ['bɪznəs] [wɒz; wəz] [nekst] [tuː; tə]
He **was** **the** **leading** **caterer** **and** **his** **place** **of** **business** **was** **next** **to**
他 曾是 这 领导 餐饮服务商 和 他的 地方 的 商业 曾是 下一个 到
['prɪnstən] [bæŋk] .
Princeton **Bank** **.**
普林斯顿 银行 .

他是当地首屈一指的餐饮服务商，他的店面就在普林斯顿银行旁边。

[hɪz; ɪz] [wɪl] [dɪ'spəʊzd] [ɒv; əv] [hɑːf] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] ['prɒpətiz] [ænd; ənd] [dɪ'vaɪzd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɪðərˌspuːn]
His **will** **disposed** **of** **half** **a** **dozen** **properties** **and** **devised** **to** **the** **Witherspoon**
他的 将要 处置 的 一半 一个 打 特性 和 设计 到 这 威瑟斯彭
[ˌprezbɪ'tɪəriən] [tʃɜːtʃ] [ɔːl] [ðə; ði] ['prɒpəti] [æt; ət] [ðə; ði] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] [griːn] [ænd; ənd] ['wɪðərˌspuːn]
Presbyterian **Church** **all** **the** **property** **at** **the** **corner** **of** **Green** **and** **Witherspoon**
长老会 教会 全部 这 财产 在 这 角落 的 绿色的 和 威瑟斯彭
[striːts] ,
streets **,**
街道 ,

他的遗嘱处置了六处房产，并将位于格林街和威瑟斯彭街拐角处的所有房产遗赠给了威瑟斯彭长老教会。

[wɜːθ] [naʊ] [ə'baʊt] $7000 , [ænd; ənd] [geɪv] [ə; eɪ] ['legəsi] [ɒv; əv] $500 [tuː; tə] ['prɪnstən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .
worth **now** **about** **$7000** **,** **and** **gave** **a** **legacy** **of** **$500** **to** **Princeton** **University** **.**
值得 现在 关于 $7000 , 和 给予 一个 遗产 的 $500 到 普林斯顿 大学 .

这件物品现在价值约 7000 美元，并向普林斯顿大学捐赠了 500 美元。

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [ten] [aɪk] , [ə; eɪ] [pɹɪns'təʊ.ni.ən] , [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] ['keɪtərə(r)] [ɪn] [njuː] [jɔːk]
Joseph **Ten** **Eyck** **,** **a** **Princetonian** **,** **was** **a** **celebrated** **caterer** **in** **New** **York**
约瑟夫 十 艾克 , 一个 普林斯顿人 , 曾是 一个 著名 餐饮服务商 在 新的 约克
['sɪti] .
city **.**
城市 .

约瑟夫·滕·艾克是普林斯顿大学的毕业生，也是纽约市一位著名的餐饮承办人。

[hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['sʌmə(r)] [həʊm] [æt; ət] - ['nasaʊ; 'næsɔː] [striːt] .
He **had** **a** **summer** **home** **at** **256** **Nassau** **street** **.**
他 有 一个 夏天 家 在 - 拿骚 街道 .

他在拿骚街256号有一处避暑别墅。

[hiː; hi] [daɪd] [ə'baʊt] - [j'iəz] [ə'gəʊ] , ['liːvɪŋ] [æn; ən] [ɪ'steɪt] [ɒv; əv] $100 , - .
He **died** **about** **15** **years** **ago** **,** **leaving** **an** **estate** **of** **$100** **,** **000** **.**
他 死亡 关于 - 年 前 , 离开 一个 财产 的 $100 , - .

他大约15年前去世，留下了10万美元的遗产。

[ðə; ði]['lɑ:dʒɪst] ['legəsi] [tu:; tə] [tʌs'ki:gi] ['ɪnstɪtju:t] , [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['kʌləd] ['pɜ:s(ə)n] , [wɒz; wəz] $38 ,

The	largest	legacy	to	Tuskegee	Institute	,	from	a	colored	person	,	was	$38	,
这	最大	遗产	到	塔斯基吉	研究所	,	从	一个	有色	人	,	曾是	$38	,

- ,

000	,
-	,

有色人种捐赠给塔斯基吉学院的最大一笔遗产为 38,000 美元。

[frɒm; frəm]['mɪsɪz] . ['meəri] [hʊd] [ʃɔ:] , [hɪz; ɪz] [ə'dɒptɪd] ['dɔ:tə(r)] .

from	Mrs	.	Mary	Hood	Shaw	,	his	adopted	daughter	.
从	太太	.	玛丽	兜帽	肖	,	他的	已采用	女儿	.

来自他的养女玛丽·胡德·肖夫人。

['vɜ:tʃuəli] [hɪz; ɪz] ['mʌni] .

Virtually	his	money	.
几乎	他的	钱	.

几乎全是他的钱。

['gɪlbət] ['skʌdər] , [ˌes 'ɑ:(r)] . , ['ɒpəɹˌeɪtɪd][ə; eɪ]['bɑ:bə(r)] [ʃɒp] [ɒn]['nasaʊ; 'næsɔ:] [stri:t] , [ænd; ənd]['reɪtɪd]

Gilbert	Scudder	,	Sr	.	,	operated	a	barber	shop	on	Nassau	street	,	and	rated
吉尔伯特	斯卡德	,	先生	.	,	经营的	一个	理发师	店铺	在	拿骚	街道	,	和	评级

[prə'fesər] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz]['peɪtrənz] .

professors	among	his	patrons	.
教授们	之中	他的	顾客	.

老吉尔伯特·斯卡德在拿骚街经营一家理发店，他的顾客中不乏大学教授。

['mɪsɪz] . ['kæθərin] ['skʌdər] , [hɪz; ɪz] ['wɪdəʊ] , [ɪz] [stɪl] [æn; ən] ['æktɪv] , [ˌenə'dʒetɪk] ['wʊmən] , ['əʊnɪŋ]

Mrs	.	Catharine	Scudder	,	his	widow	,	is	still	an	active	,	energetic	woman	,	owning
太太	.	凯瑟琳	斯卡德	,	他的	寡妇	,	是	仍然	一个	积极的	,	精力充沛	女士	,	拥有

['sevrəl] ['prɒpətiz] .

several	properties	.
一些	特性	.

他的遗孀凯瑟琳·斯卡德夫人仍然是一位活跃、精力充沛的女性，拥有多处房产。

[ʃi:; ʃi][ɪz] [fʊl] [[fɔ:r]]

She	is	full	[	4	]
她	是	满的	[	4	]

她很饱[4]

[ɒv; əv] ['hæpi] [remɪ'nɪsnsɪz] , [ænd; ənd][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldɪst] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]

of	happy	reminiscences	,	and	is	one	of	the	oldest	members	of	the
的	快乐的	回忆录	,	和	是	一	的	这	最老	成员	的	这

[ˌprezbɪ'tɪəriən] [tʃɜ:tʃ] .

Presbyterian	Church	.
长老会	教会	.

他满怀快乐的回忆，并且是长老教会最年长的成员之一。

[ʃi:; ʃi] [brɔ:t] [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)] , [wen] [ə; eɪ][braɪd] , [ðə; ði][fɜ:st][pi'ænəʊ] [əʊnd] [baɪ][ə; eɪ] ['kʌləd]

She	brought	with	her	,	when	a	bride	,	the	first	piano	owned	by	a	colored
她	带来	和	她	,	什么时候	一个	新娘	,	这	第一的	钢琴	拥有	经过	一个	有色

['fæməli][ɪn] ['prɪnstən] .

family	in	Princeton	.
家庭	在	普林斯顿	.

她结婚时带来了普林斯顿黑人家庭拥有的第一架钢琴。

[hɜ:(r); hə(r)] ['dɔ:tə(r)] [ɪz][ə; eɪ][mju'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][elə'kju:ʃ(ə)nɪst] .

Her	daughter	is	a	musician	and	elocutionist	.
她	女儿	是	一个	音乐家	和	演说家	.

她的女儿是一位音乐家和演说家。

[hɜː(r); hə(r)] [sʌnz] [ɑː(r); ə(r)] [wel] - ['set(ə)ld] [ɪn] ['bɪznəs] .

Her	sons	are	well	-	settled	in	business	.
她	儿子们	是	出色地	-	定居	在	商业	.

她的儿子们在事业上都发展得很好。

['juːdʒiːn] ['kɔndʌkt, kən'dʌkt] [ə; eɪ] ['sekənd] - [hænd] ['kləʊðɪŋ] [haʊs] [ɒn] ['beɪkə(r)] [striːt] .

Eugene	conducts	a	second	-	hand	clothing	house	on	Baker	street	.
尤金	进行	一个	第二	-	手	衣服	房子	在	贝克	街道	.

尤金在贝克街经营一家二手服装店。

['wɔːltə] [ɪz] [ə; eɪ] ['præktɪsɪŋ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [ˌfɪlə'delfiə] .

Walter	is	a	practicing	physician	in	Philadelphia	.
沃尔特	是	一个	练习	医生	在	费城	.

沃尔特是费城的一名执业医生。

[ɪ'laɪəs] [hɑːt] [əʊnd] [ænd; ənd] ['kɒndʌktid] [ə; eɪ] ['restrɒnt] [ɒn] ['wɪðərˌspuːn] [striːt] .

Elias	Hart	owned	and	conducted	a	restaurant	on	Witherspoon	street	.
埃利亚斯	哈特	拥有	和	实施	一个	餐厅	在	威瑟斯彭	街道	.

Elias Hart 在 Witherspoon 街拥有一家餐厅并亲自经营。

[hɪz; ɪz] ['wɪdəʊ] [stɪl] [əʊnz] [ænd; ənd] ['ɒkjupaɪz] [ðə; ði] ['prɒpəti] .

His	widow	still	owns	and	occupies	the	property	.
他的	寡妇	仍然	拥有	和	占据	这	财产	.

他的遗孀仍然拥有并居住在这处房产中。

['sæmjʊəl] - [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] [əʊnd] [ə; eɪ] [fɑːm] ['ɒpəzɪt] .

Samuel	Onque	and	his	brother	owned	a	farm	opposite	.
塞缪尔	-	和	他的	兄弟	拥有	一个	农场	对面的	.

塞缪尔·昂克和他的兄弟在对面拥有一座农场。

['mɪstə(r)] . ['hoʊgləndˌ] ['pɜːrtʃəst] [ə; eɪ] [lɒt] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [bɪlt] [hɪz; ɪz] [həʊm] .

Mr	.	Hoagland	purchased	a	lot	from	it	on	which	he	built	his	home	.
先生	.	霍格兰	购买	一个	很多	从	它	在	哪个	他	建造	他的	家	.

霍格兰先生从中购买了一块地，并在上面建造了自己的房子。

[hɪz; ɪz] ['wɪdəʊ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['wɜːkə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˌprezbɪ'tɪəriən] [tʃɜːtʃ] .

His	widow	was	a	great	worker	in	the	Presbyterian	Church	.
他的	寡妇	曾是	一个	伟大的	工人	在	这	长老会	教会	.

他的遗孀是长老教会的一位杰出工作者。

['mɪstə(r)] . [dʒɒn] ['vɔːrˌhiːz] [wɒz; wəz] [æn; ən] ['eldə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˌprezbɪ'tɪəriən] [tʃɜːtʃ] .

Mr	.	John	Voorhees	was	an	elder	in	the	Presbyterian	Church	.
先生	.	约翰	沃里斯	曾是	一个	长老	在	这	长老会	教会	.

约翰·沃里斯先生是长老教会的一位长老。

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] , [ə'mændə] , [əʊnd] [ə; eɪ] ['kʌmftəb(ə)l] [həʊm] , - ['kwɒri] [striːt] .

He	and	his	wife	,	Amanda	,	owned	a	comfortable	home	,	23	Quarry	street	.
他	和	他的	妻子	,	阿曼达	,	拥有	一个	舒服的	家	,	-	采石场	街道	.

他和妻子阿曼达在采石场街 23 号拥有一套舒适的房子。

[hiː; hi] [left] [hɪz; ɪz] [[faɪv]]

He	left	his	[	5	]
他	左边	他的	[	5	]

他留下了他的[5]

[ɪ'steɪt] [ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] ['mɪstə(r)] . ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [bruːr] .

estate	in	the	hands	of	Mr	.	Joseph	Bruere	.
财产	在	这	双手	的	先生	.	约瑟夫	布鲁尔	.

约瑟夫·布鲁尔先生名下的地产。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]	[deθ]	[ɒv; əv]['mɪstə(r)]	.	['vɔːrˌhiːz]	[ðə; ði]	[tʃɜːtʃ]	[rɪ'siːvd]	$400	[frɒm; fræm][ðə; ði]	[ɪ'steɪt]
After	**the**	**death**	**of**	**Mr**	**.**	**Voorhees**	**the**	**church**	**received**	**$400**	**from**	**the**	**estate**
后	这	死亡	的	先生	.	沃里斯	这	教会	已收到	$400	从	这	财产

.

:

.

沃里斯先生去世后，教会从他的遗产中获得了 400 美元。

[ɪ'laɪəs]	['kɑːnˌoʊvər][wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)]	['twenti]	-	[faɪv]	[j'iəz]	[ɪn][ðə; ði]	['semɪnəri]	.
Elias	**Conover**	**was**	**for**	**twenty**	**-**	**five**	**years**	**in**	**the**	**Seminary**	**.**
埃利亚斯	康诺弗	曾是	为了	二十	-	五	年	在	这	神学院	.

伊莱亚斯·康诺弗在神学院待了二十五年。

['rɒbət]	['hɛndrɪksən]	[ænd; ənd]	[tʃɑːlz]	-	[hæv; həv]	['fɒləʊd]	[hɪm]	.
Robert	**Hendrickson**	**and**	**Charles**	**Whychoff**	**have**	**followed**	**him**	**.**
罗伯特	亨德里克森	和	查尔斯	-	有	随后	他	.

罗伯特·亨德里克森和查尔斯·怀乔夫后来也追随了他的脚步。

['fɪlɪp]	['skʌdər]	[wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)]	['meni]	[j'iəz]	['sekstən][æt; ət]	['semətri]	.
Philip	**Scudder**	**was**	**for**	**many**	**years**	**sexton**	**at**	**Cemetery**	**.**
菲利普	斯卡德	曾是	为了	许多	年	教堂司事	在	公墓	.

菲利普·斯卡德多年来一直是公墓的守墓人。

['aɪzək]	['stɒktən]	['kɒndʌktɪd]	[ə; eɪ]['grəʊsəri][stɔː(r)]['kɔːnə(r)]	[griːn]	[ænd; ənd]	['wɪðərˌspuːn]	[striːts]	.
Isaac	**Stockton**	**conducted**	**a**	**grocery**	**store**	**corner**	**Green**	**and**	**Witherspoon**	**streets**	**.**
艾萨克	斯托克顿	实施	一个	杂货店	店铺	角落	绿色的	和	威瑟斯彭	街道	.

艾萨克·斯托克顿在格林街和威瑟斯彭街的拐角处经营了一家杂货店。

[hiː; hi]	[wɒz; wəz][ə; eɪ]	[ʃruːd]	[ænd; ənd]	[sək'sesf(ə)l]	['bɪznəs]	[mæn]	.
He	**was**	**a**	**shrewd**	**and**	**successful**	**business**	**man**	**.**
他	曾是	一个	精明	和	成功的	商业	男人	.

他是一位精明且成功的商人。

['mɪsɪz]	.	['mɑːgrət]	['stɒktən]	[wɒz; wəz][kwaɪt][æz; əz]	[wel]	[nəʊn]	[æz; əz]['mɪsɪz]	.	[kreɪg]	.
Mrs	**.**	**Margaret**	**Stockton**	**was**	**quite**	**as**	**well**	**known**	**as**	**Mrs**	**.**	**Craig**	**.**
太太	.	玛格丽特	斯托克顿	曾是	相当	作为	出色地	已知	作为	太太	.	克雷格	.

玛格丽特·斯托克顿夫人和克雷格夫人一样有名。

[ʃiː; ʃi][ænd; ənd]['mɪsɪz]	.	['kæθərin]	['skʌdər]	[ɑː(r); ə(r)][ə'baʊt][ðə; ði][lɑːst][ɒv; əv]	['prɪnstənz]	['kʌləd]
She	**and**	**Mrs**	**.**	**Catharine**	**Scudder**	**are**	**about**	**the**	**last**	**of**	**Princeton's**	**colored**
她	和	太太	.	凯瑟琳	斯卡德	是	关于	这	最后的	的	普林斯顿的	有色

[ˌærɪ'stɒkrəsi]	.
aristocracy	**.**
贵族	.

她和凯瑟琳·斯卡德夫人是普林斯顿大学仅存的几位有色人种贵族之一。

[hɜː(r); hə(r)]	['dɔːtə(r)]	,	[mɪs]	['mɑːrti]	[kreɪg]	,	[wɒz; wəz][æn; ən]	[ə'kʌmplɪʃt]	[bel]	[ɪn][hɜː(r); hə(r)]	[deɪ]	.
Her	**daughter**	**,**	**Miss**	**Martie**	**Craig**	**,**	**was**	**an**	**accomplished**	**belle**	**in**	**her**	**day**	**.**
她	女儿	,	错过	玛蒂	克雷格	,	曾是	一个	完成	美女	在	她	天	.

她的女儿玛蒂·克雷格小姐，在她那个年代是一位才华横溢的美人。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ]	[greɪt]	['helpə(r)][ɪn][ðə; ði]	[ˌprezbɪ'tɪəriən]	[tʃɜːtʃ]	.
She	**was**	**a**	**great**	**helper**	**in**	**the**	**Presbyterian**	**Church**	**.**
她	曾是	一个	伟大的	帮手	在	这	长老会	教会	.

她在长老教会里是一位非常热心的帮手。

[tʃɑːlz]	[kreɪg]	[wɒz; wəz][ðə; ði]	[ˌpaɪə'nɪə(r)]	['hækmæn]	,	[ænd; ənd][hɪz; ɪz]	[waɪf]	[ə; eɪ]	['feɪməs]	[kʊk]	.
Charles	**Craig**	**was**	**the**	**pioneer**	**hackman**	**,**	**and**	**his**	**wife**	**a**	**famous**	**cook**	**.**
查尔斯	克雷格	曾是	这	先锋	哈克曼	,	和	他的	妻子	一个	著名的	厨师	.

查尔斯·克雷格是早期的马车夫，他的妻子是一位著名的厨师。

[ðeə(r)] [[sɪks]]
Their **[** **6** **]**
他们的 [6]

他们的[6]

[sʌn] , [prɒf] . ['wɔ:ltə] [kreɪg] , [wɒz; wəz] [nju:] [jɔ:rks] [məʊst] ['feɪməs] ['kʌləd] [ˌvaɪə'lɪnɪst] , [ænd; ənd]
son **,** **Prof** **.** **Walter** **Craig** **,** **was** **New** **York's** **most** **famous** **colored** **violinist** **,** **and**
儿子 , 教授 . 沃尔特 克雷格 , 曾是 新的 约克的 最多 著名的 有色 小提琴手 , 和
[ðeə(r)] ['dɔ:tə(r)] ,
their **daughter** **,**
他们的 女儿 ,

他们的儿子沃尔特·克雷格教授是纽约最著名的黑人小提琴家，他们的女儿

[jɛsti:nə] , [wɒz; wəz] [sku:l] ['ti:tʃə(r)] [ænd; ənd] [skɪld] ['pɪənɪst] .
Jestina **,** **was** **school** **teacher** **and** **skilled** **pianist** **.**
杰斯蒂娜 , 曾是 学校 老师 和 熟练 钢琴家 .

杰斯蒂娜是一位中学教师，也是一位技艺精湛的钢琴家。

[ðə; ði] ['gɔ:d(ə)n] [wɜ:(r); wə(r)][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [ænd; ənd] [ˌɪnflu'enʃ(ə)l] ['fæməli] , [laɪk] [ðə; ði] ['sɪmpsnz] .
The **Gordons** **were** **a** **large** **and** **influential** **family** **,** **like** **the** **Simpsons** **.**
这 戈登斯 是 一个 大的 和 有影响 家庭 , 喜欢 这 辛普森一家 .

戈登家族是一个庞大且有影响力的家族，就像辛普森家族一样。

['mɪstə(r)] . ['sɪmpsn] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪə(r)] ['sekənd] - [hænd] [kləʊðz] ['di:lə(r)] .
Mr **.** **Simpson** **was** **the** **pioneer** **second** **-** **hand** **clothes** **dealer** **.**
先生 . 辛普森 曾是 这 先锋 第二 - 手 衣服 经销商 .

辛普森先生是二手服装经销商的先驱。

['mɪstə(r)] . [ænd; ənd] ['mɪsɪz] . ['dʒesi] ['wɪljəmz] [wɜ:(r); wə(r)] [ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪə(r)] [klʌb] - [haʊs] ['ki:pərz] .
Mr **.** **and** **Mrs** **.** **Jesse** **Williams** **were** **the** **pioneer** **club** **-** **house** **keepers** **.**
先生 . 和 太太 . 杰西 威廉姆斯 是 这 先锋 俱乐部 - 房子 守门员 .

杰西·威廉姆斯夫妇是俱乐部会所的早期维护者。

[ðeə(r)] ['nju:mərəs] ['fæməli] [stɪl] [sə'vaɪv] [ænd; ənd] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['həʊmsted] [ɒn] ['hærɪs(ə)n] [stri:t] .
Their **numerous** **family** **still** **survive** **and** **reside** **in** **the** **homestead** **on** **Harrison** **street** **.**
他们的 很多的 家庭 仍然 存活 和 居住 在 这 家园 在 哈里森 街道 .

他们的众多亲属仍然健在，居住在哈里森街的宅邸中。

['mɪstə(r)] . ['tɒməs] [dʒeɪmz] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [fə'mɪliə(r)] ['fɪgə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [sʌm; səm] [j'iəz] .
Mr **.** **Thomas** **James** **was** **a** **familiar** **figure** **for** **some** **years** **.**
先生 . 托马斯 詹姆斯 曾是 一个 熟悉的 数字 为了 一些 年 .

托马斯·詹姆斯先生多年来一直是人们熟悉的人物。

[hi:; hi] [wɒz; wəz] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊldɪst] [ænd; ənd] [məʊst] [ˌærɪstə'krætɪk] ['fæmɪlɪz] [ɪn]
He **was** **related** **to** **one** **of** **the** **oldest** **and** **most** **aristocratic** **families** **in**
他 曾是 有关的 到 一 的 这 最老 和 最多 贵族 家庭 在
[ˌfɪlə'delfiə] .
Philadelphia **.**
费城 .

他与费城最古老、最显赫的贵族家族之一有亲戚关系。

[ɪn] [hɪz; ɪz] ['ɜ:li] [laɪf] [ɪn] ['prɪnstən] [hi:; hi] [wɒz; wəz] ['θrɪfti] [ænd; ənd] ['prɒspərəs] .
In **his** **early** **life** **in** **Princeton** **he** **was** **thrifty** **and** **prosperous** **.**
在 他的 早期的 生活 在 普林斯顿 他 曾是 节俭 和 繁荣 .

他在普林斯顿的早年生活中节俭而富裕。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] ['berid] [hɪm] [kwaɪt] ['ri:s(ə)ntli] .
His **children** **buried** **him** **quite** **recently** **.**
他的 孩子们 埋葬 他 相当 最近 .

他的孩子们不久前埋葬了他。

['mɪsɪz] . [i'lɔn] ['beri] [ɪz]['aʊə(r)] “ [ʃʌt] - [ɪn] , ” [bʌt; bət][sendz][aʊt] ['sʌnʃaɪn] .

Mrs	.	Elon	Berry	is	our	“	shut	-	in	,	”	but	sends	out	sunshine	.
太太	.	埃隆	浆果	是	我们的	“	关闭	-	在	,	”	但	发送	出去	阳光	.

埃隆·贝瑞夫人是我们这里的“宅女”，但她却像阳光一样温暖人心。

“ [sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)][ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi]['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ðɪ][rest] . ” [['sɛvən]]

“	Some	are	and	must	be	greater	than	the	rest	.	”	[	7	]
“	一些	是	和	必须	是	更大的	比	这	休息	.	”	[	7	]

“有些事物比其他事物更伟大，而且必须更伟大。”[7]

[æz; əz] ['ɜːli] [æz; əz] - [ə; eɪ]['mɪstə(r)] . ['bɔːdmæn] , [ə; eɪ] ['kʌlәd] ['stjuːd(ə)nt] , [wɒz; wəz][hɪə(r)] .

As	early	as	1816	a	Mr	.	Boardman	,	a	colored	student	,	was	here	.
作为	早期的	作为	-	一个	先生	.	博德曼	,	一个	有色	学生	,	曾是	这里	.

早在 1816 年，一位名叫博德曼的黑人学生就曾在这里就读。

['meni] [hæv; həv] [sɪns] ['grædʒueɪtɪd][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['semɪnəri] .

Many	have	since	graduated	from	the	Seminary	.
许多	有	自从	毕业	从	这	神学院	.

许多人后来都从神学院毕业了。

[revz] .

Revs	.
转速	.

牧师们

[el] . [zed] . ['dʒɒnsn] [ænd; ənd][dʒiː] . [es] . [stɑːk] [rɪ'siːvd] [ðə; ðɪ] [dɪ'griː] [ɒv; əv][ə; eɪ] . [biː] . [ɒn]

L	.	Z	.	Johnson	and	G	.	S	.	Stark	received	the	degree	of	A	.	B	.	on
L	.	Z	.	约翰逊	和	G	.	S	.	斯塔克	已收到	这	程度	的	一个	.	B	.	在

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .

examination	.
考试	.

LZ Johnson 和 GS Stark 通过考试获得 AB 学位。

['bɛtsi] ['stɒktən] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ][fɜːst] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ˌprezbɪ'tɪəriən] [tʃɜːtʃ] .

Betsey	Stockton	was	one	of	the	first	members	of	the	Presbyterian	Church	.
贝齐	斯托克顿	曾是	一	的	这	第一的	成员	的	这	长老会	教会	.

贝特西·斯托克顿是长老教会的首批成员之一。

['hæ^əmən,'hei^mən] [telz] [ˌjuː 'es] “ [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['wʊmən][ɒv; əv] ['stɜːlɪŋ] ['kwɒlətiz] [ænd; ənd]

Hageman	tells	us	“	she	was	a	woman	of	sterling	qualities	and
哈格曼	讲述	我们	“	她	曾是	一个	女士	的	英镑	品质	和

[æn; ən] ['eksələnt] ['tiːtʃə(r)] .

an	excellent	teacher	.
一个	出色的	老师	.

哈格曼告诉我们，“她是一位品格高尚的女性，也是一位优秀的老师。”

” [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ðɪ][fɜːst] ['kʌlәd] ['mɪʃən(ə)ri] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [hə'waɪən] ['aɪləndz][ænd; ənd] , [ɒn]

”	She	was	the	first	colored	missionary	to	the	Hawaiian	Islands	and	,	on
”	她	曾是	这	第一的	有色	传教士	到	这	夏威夷	岛屿	和	,	在

[hɜː(r); hə(r)] [rɪ'tɜːn] , [tɔːt] [skuːl] .

her	return	,	taught	school	.
她	返回	,	教授	学校	.

她是第一位前往夏威夷群岛的黑人传教士，返回后，她成为了一名教师。

[wʌn][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['pjuːp(ə)lz] , ['mɪstə(r)] . ['tɒməs] [ʃaŋk] , [ə'tendɪd] ['lɪŋkən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ,

One	of	her	pupils	,	Mr	.	Thomas	Schenck	,	attended	Lincoln	University	,
一	的	她	学生	,	先生	.	托马斯	申克	,	参加	林肯	大学	,

['grædʒueɪtɪŋ][ɪn] - .

graduating	in	1869	.
毕业	在	-	.

她的学生之一托马斯·申克先生就读于林肯大学，并于 1869 年毕业。

[ə; eɪ] [brɒnz] ['tæblət][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['meməri] [wɒz; wəz]['riːs(ə)ntli] [ˌʌn'veɪld] [ɪn][ðə; ði] [ˌprezbɪ'tɪəriən]

A	bronze	tablet	to	her	memory	was	recently	unveiled	in	the	Presbyterian
一个	青铜	药片	到	她	记忆	曾是	最近	揭幕	在	这	长老会

[tʃɜːtʃ] [baɪ]['mɪstə(r)] . ['veɪbə(r)] ,

Church	by	Mr	.	Weber	,
教会	经过	先生	.	韦伯	,

韦伯先生最近在长老会教堂为她揭幕了一块铜牌。

[ə; eɪ]['fɔːmə(r)]['pjuːp(ə)l] , [dʒen] . [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['wʊdˌhʌl] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [ə'dres] .

a	former	pupil	,	Gen	.	A	.	A	.	Woodhull	making	the	address	.
一个	以前的	瞳孔	,	Gen	.	一个	.	一个	.	伍德赫尔	制作	这	地址	.

前学生伍德霍尔将军发表了讲话。

[ə; eɪ] [steɪnd] [glɑːs] [mə'mɔːriəl] ['wɪndəʊ] , [ðə; ði][gɪft][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['pjuːp(ə)lz] ,

A	stained	glass	memorial	window	,	the	gift	of	her	pupils	,
一个	染色	玻璃	纪念馆	窗户	,	这	礼物	的	她	学生	,

一扇彩色玻璃纪念窗，是她的学生们赠送的。

[ə'dɔːnz] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ænd; ənd] [ə'test] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][ə'bɪlətɪ][ænd; ənd][ðeə(r)] [lʌv] .

adorns	the	church	and	attests	to	her	ability	and	their	love	.
装饰	这	教会	和	证明	到	她	能力	和	他们的	爱	.

它装点着教堂，见证了她的能力和他们的爱情。

[rev] . ['tʃæs] .

Rev	.	Chas	.
牧师	.	查斯	.

查斯牧师

['dʌbljuː] . ['gɑːrdənər][wɒz; wəz]['pɑːstə(r)] [[eɪt]]

W	.	Gardiner	was	pastor	[	8	]
W	.	加德纳	曾是	牧师	[	8	]

W. Gardiner 是牧师[8]

[ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] ['æfrɪkən] [ˌprezbɪ'tɪəriən] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv] [ˌfɪlə'delfiə] [fɔː(r); fə(r)] - [j'iəz] ,

of	the	First	African	Presbyterian	Church	of	Philadelphia	for	12	years	,
的	这	第一的	非洲	长老会	教会	的	费城	为了	-	年	,

在费城第一非洲长老教会任职12年，

[ænd; ənd][æn; ən] ['ɜːli] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [sez] “ [hiː; hi][wɒz; wəz][nəʊ] [miːn] [ɪk'spaʊndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd]

and	an	early	record	says	“	he	was	no	mean	expounder	of	the	Word
和	一个	早期的	记录	说道	“	他	曾是	不	意思是	阐释者	的	这	单词

[ɒv; əv] [gɒd] .

of	God	.
的	上帝	.

早期的一份记录称“他是一位杰出的上帝圣言阐释者”。

” [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [haɪ] ['ment(ə)l] [ə'teɪnmənts] .

”	He	was	a	man	of	high	mental	attainments	.
”	他	曾是	一个	男人	的	高的	精神的	成就	.

“他是一位精神境界很高的人。”

[hɪz; ɪz] ['priːtʃɪŋ] [wɒz; wəz] ['eləkwənt] , [ɪm'presɪv] [ænd; ənd] [ɪ'fektɪv] .

His	preaching	was	eloquent	,	impressive	and	effective	.
他的	布道	曾是	雄辩	,	感人的	和	有效的	.

他的布道雄辩有力，令人印象深刻，而且非常有效。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['evə(r)] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [prə'faʊnd] ['θɪŋkə(r)][ænd; ənd] ['liːdɪŋ] [ɪˌkliːzi'æstɪkl] .

He	was	ever	regarded	as	a	profound	thinker	and	leading	ecclesiastical	.
他	曾是	曾经	认为	作为	一个	深刻的	思想家	和	领导	教会的	.

他一直被视为一位思想深邃的思想家和教会领袖。

[ɪn] - [hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn'vaɪtɪd][baɪ][maɪ]['fɑːðə(r)] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][siː] . [bʌstəl] ([ðen] ['tiːtʃɪŋ]

In	1857	he	was	invited	by	my	father	,	Joseph	C	.	Bustill	(	then	teaching
在	-	他	曾是	受邀	经过	我的	父亲	,	约瑟夫	C	.	布斯蒂尔	(	然后	教学

[ðeə(r)]) ,

there	)	,
那里	)	,

1857年，他受我父亲约瑟夫·C·巴斯蒂尔（当时在那里任教）的邀请而来。

[tuː; tə][help] [fɔːm] [ðə; ði][fɜːst] ['kʌlәd] [ˌprezbɪ'tɪәriәn] [tʃɜːtʃ] [ɒv; әv] ['hærɪsˌbɜːg] , [pɑː] .

to	help	form	the	First	Colored	Presbyterian	Church	of	Harrisburg	,	Pa	.
到	帮助	形式	这	第一的	有色	长老会	教会	的	哈里斯堡	,	宾夕法尼亚州	.

帮助成立宾夕法尼亚州哈里斯堡第一有色人种长老教会。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['pɑːstə(r)][ðeə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] .

He	was	pastor	there	several	years	.
他	曾是	牧师	那里	一些	年	.

他曾在那里担任牧师多年。

[ə; eɪ][faɪn] ['pɔːtreɪt] [ɒv; әv][hɪm] [stɪl] [hæŋz] [ɪn][ðə; ði]['lektʃə(r)] [ruːm] , ['evɪd(ə)nsɪŋ] [ðeə(r)] [ˌvenə'reɪʃn]

A	fine	portrait	of	him	still	hangs	in	the	lecture	room	,	evidencing	their	veneration
一个	美好的	肖像	的	他	仍然	悬挂	在	这	演讲	房间	,	证据	他们的	崇敬

[fɔː(r); fə(r)][hɪm] .

for	him	.
为了	他	.

教室里至今还挂着他的一幅精美画像，可见人们对他的敬仰之情。

[hiː; hi] [spent] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [j'iəz] [ɒv; әv][hɪz; ɪz][laɪf][æt; ət][hɪz; ɪz][həʊm] , ['kɔːnə(r)] [griːn] [ænd; әnd]

He	spent	the	remaining	years	of	his	life	at	his	home	,	corner	Green	and
他	花费	这	其余的	年	的	他的	生活	在	他的	家	,	角落	绿色的	和

['wɪðərˌspuːn] [striːts] .

Witherspoon	streets	.
威瑟斯彭	街道	.

他余生都住在位于格林街和威瑟斯彭街拐角处的家中。

['dɑːktәr; draɪv] . ['æʃbәl] [griːn] [wɒz; wəz]['ɔːlweɪz] ['ɪntrәstɪd] [ɪn][hɪm][ænd; әnd] [rɪ'membәd] [hɪm][ɪn]

Dr	.	Ashbel	Green	was	always	interested	in	him	and	remembered	him	in
博士	.	阿什贝尔	绿色的	曾是	总是	感兴趣的	在	他	和	记得	他	在

[hɪz; ɪz] [wɪl] .

his	will	.
他的	将要	.

阿什贝尔·格林博士一直很关心他，并在遗嘱中提到了他。

[hɪz; ɪz] ['græn'tʃɪldrәn] , ['mɪsɪz] . [tɪl] [ænd; әnd]['mɪsɪz] . ['bɔɪәr] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es] .

His	grandchildren	,	Mrs	.	Till	and	Mrs	.	Boyer	are	still	among	us	.
他的	孙辈	,	太太	.	直到	和	太太	.	博耶	是	仍然	之中	我们	.

他的孙女蒂尔夫人和博耶夫人仍然健在。

[rev] . ['mɑːlәn] [væn] [hɔːn] [wɒz; wəz]['grædʒueɪtɪd] [[naɪn]]

Rev	.	Mahlon	Van	Horn	was	graduated	[	9	]
牧师	.	马隆	范	喇叭	曾是	毕业	[	9	]

马龙·范·霍恩牧师毕业[9]

[frɒm; frәm] ['lɪŋkәn] [ˌjuːnɪ'vɜːsәti][ænd; әnd] , [fɔː(r); fə(r)] ['twentɪ] - [faɪv] [j'iəz] , [wɒz; wəz]['pɑːstə(r)][ɒv; әv]

from	Lincoln	University	and	,	for	twenty	-	five	years	,	was	pastor	of
从	林肯	大学	和	,	为了	二十	-	五	年	,	曾是	牧师	的

[ə; eɪ] [ˌkɒŋgrɪ'geɪʃәnәl] [tʃɜːtʃ] [æt; ət] ['njuːpɔːt] , [ɑː(r)] . [aɪ] .

a	congregational	church	at	Newport	,	R	.	I	.
一个	会众	教会	在	纽波特	,	拉	.	我	.

他毕业于林肯大学，并在罗德岛州纽波特的一间公理会教堂担任牧师长达二十五年。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [əˈpɔɪntɪd] [juː] . [es] . [ˈkɒns(ə)l][æt; ət][ˌes ˈtiː] . [ˈtɒməs] [ˈaɪlənd] ,

He	was	appointed	U	.	S	.	Consul	at	St	.	Thomas	Island	,
他	曾是	任命	U	.	S	.	领事	在	英石	.	托马斯	岛	,

他被任命为美国驻圣托马斯岛领事。

[ænd; ənd] [fɪld] [hɪz; ɪz][pəˈzɪʃ(ə)n] [wɪð] [ˈɒnə(r)][tuː; tə][hɪmˈself][ænd; ənd] [wɪð] [ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]

and	filled	his	position	with	honor	to	himself	and	with	satisfaction	to	the
和	已填	他的	位置	和	荣誉	到	他自己	和	和	满意	到	这

['gʌvənmənt] .

Government	.
政府	.

他尽职尽责，为自己赢得了荣誉，也让政府感到满意。

[hiː; hi][daɪd][ɪn] [ˈɒfɪs] .

He	died	in	office	.
他	死亡	在	办公室	.

他死于任上。

[huː] [kʊd; kəd] [raɪt] [ɒv; əv] [ˈprɪnstən] [ˈkʌləd] [ˈpiːp(ə)l][ænd; ənd][əˈmɪt][ˈʌŋk(ə)l] [ˈdʒɪmi] [ˈdʒɒnsn] ?

Who	could	write	of	Princeton	colored	people	and	omit	Uncle	Jimmy	Johnson	?
WHO	可以	写	的	普林斯顿	有色	人们	和	忽略	叔叔	吉米	约翰逊	?

谁能写出普林斯顿的黑人学生的故事而不提及吉米·约翰逊叔叔呢?

“ [hiː; hi][wɒz; wəz][æt; ət][wʌn][taɪm][ðə; ði][ˈəʊldɪst][ˈpɜːs(ə)n] [kəˈnektɪd] [wɪð] [ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːsəti] ,

“	He	was	at	one	time	the	oldest	person	connected	with	the	university	,
“	他	曾是	在	一	时间	这	最老	人	连接	和	这	大学	,

“他一度是与这所大学有联系的最年长的人，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hiː; hi][hæd; həd] [nəʊn] [ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈdʌfiːld] [es] - [es] - [sɪns] [hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn][keɪˈɛn]

because	he	had	known	Dr	.	Duffield	s	-	s	-	since	he	was	in	kn
因为	他	有	已知	博士	.	达菲尔德	s	-	s	-	自从	他	曾是	在	克恩

- [keɪˈɛn] - [ˈnɪkəbɒkəz] .

-	kn	-	knickerbockers	.
-	克恩	-	尼克博克	.

因为他从穿尼克博克鞋的时候就认识达菲尔德博士了。

” [hiː; hi] [keɪm] [hɪə(r)][ə; eɪ][ˈfjuːdʒətɪv] [sleɪv] ,

”	He	came	here	a	fugitive	slave	,
”	他	来了	这里	一个	逃犯	奴隶	,

“他来到这里时是一名逃亡奴隶，

[wɒz; wəz][ˈrekəgˈnaɪzd][baɪ][ə; eɪ][ˈstjuːd(ə)nt][ænd; ənd] [suːn] [wɒz; wəz] [ˈfliːɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈdredɪd]

was	recognized	by	a	student	and	soon	was	fleeing	from	the	dreaded
曾是	认可	经过	一个	学生	和	很快	曾是	逃离	从	这	令人恐惧的

[sleɪv] [ˈkætʃə(r)] .

slave	catcher	.
奴隶	捕手	.

他被一名学生认出，很快就逃离了可怕的奴隶贩子。

[ˈmɪsɪz] . [ˈprɒvəst] [peɪd] [ðə; ði] $1000 [diˈmɑːnd, -ˈmænd][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈstjʊdnts] [peɪd] [ðə; ði][kɒst]

Mrs	.	Provost	paid	the	$1000	demanded	and	the	students	paid	the	cost
太太	.	教务长	有薪酬的	这	$1000	要求	和	这	学生	有薪酬的	这	成本

[ɒv; əv][ðə; ði][senˈseɪʃən(ə)l][ˈtraɪəl] .

of	the	sensational	trial	.
的	这	轰动一时	审判	.

普罗沃斯特夫人支付了所要求的 1000 美元，而学生们则承担了这场轰动一时的审判的费用。

['mɪstə(r)] . ['dʒɒnsn] ['ɒf(ə)n] [ʃəʊd] [wɪð] [ˌdʒʌstɪ'faɪəb(ə)l] [praɪd] [hɪz; ɪz] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'peɪmənt]

Mr	.	Johnson	often	showed	with	justifiable	pride	his	account	of	the	repayment
先生	.	约翰逊	经常	显示	和	合理的	自豪	他的	帐户	的	这	还款

[ɒv; əv] ['evri] [sent] .

of	every	cent	.
的	每一个	中心	.

约翰逊先生经常自豪地展示他偿还每一分钱的详细记录。

[hiː; hi] [lɪvd; 'laɪvd] [lɒŋ] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [hɪz; ɪz] ['friːdəm] [ænd; ənd] [wɒz; wəz] ['evə(r)] [ə'fekʃənətli] [rɪ'gɑːdɪd]

He	lived	long	to	enjoy	his	freedom	and	was	ever	affectionately	regarded
他	居住地	长的	到	享受	他的	自由	和	曾是	曾经	亲切地	认为

[baɪ] [ðə; ði] [-]

by	the	[	10	]
经过	这	[	-	]

他活了很久，享受了自由，并且一直受到人们的喜爱[10]。

['stjʊdnts] .

students	.
学生	.

学生。

[ə; eɪ] ['grænɪt] [stəʊn] “ [ɪ'rektɪd] [baɪ] ['grædʒueɪts; 'grædʒuəts] [ɒv; əv] ['prɪnstən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ” [mɑːrks] [hɪz; ɪz]

A	granite	stone	“	erected	by	graduates	of	Princeton	University	”	marks	his
一个	花岗岩	石头	“	竖立	经过	毕业生	的	普林斯顿	大学	”	标记	他的

[greɪv] .

grave	.
严重	.

他的墓碑是一块花岗岩石碑，上面写着“由普林斯顿大学毕业生竖立”。

[hɪz; ɪz] ['wɪdəʊ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɒv; əv] [faɪn] ['prez(ə)ns] , ['kʌltʃəd] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] .

His	widow	was	a	woman	of	fine	presence	,	cultured	and	refined	.
他的	寡妇	曾是	一个	女士	的	美好的	在场	,	有文化的	和	精制	.

他的遗孀是一位仪态优雅、有教养、举止得体的女士。

[ʃiː; ʃi] [daɪd] [les] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [jɪə(r)] [ə'gəʊ] .

She	died	less	than	a	year	ago	.
她	死亡	较少的	比	一个	年	前	.

她去世还不到一年。

[dʒeɪmz] ['taɪtəs] , [ˌes 'ɑː(r)] . , [huː] [əʊnd] [hɪz; ɪz] [həʊm] [ɒn] [griːn] [striːt] ,

James	Titus	,	Sr	.	,	who	owned	his	home	on	Green	street	,
詹姆斯	提图斯	,	先生	.	,	WHO	拥有	他的	家	在	绿色的	街道	,

詹姆斯·泰特斯（James Titus, Sr.）在格林街拥有一处房产，

[wɒz; wəz] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] [ðə; ði] ['trʌstɪd] ['mesɪndʒə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .

was	for	many	years	the	trusted	messenger	of	the	university	.
曾是	为了	许多	年	这	可信	信使	的	这	大学	.

多年来一直是大学值得信赖的信使。

[hɪz; ɪz] [sʌn] , [dʒeɪmz] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [wɒz; wəz] ['twenti] - [eɪt] [j'iəz] [gəʊld] ['meltə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnə(r)]

His	son	,	James	,	Jr	.	,	was	twenty	-	eight	years	gold	melter	and	refiner
他的	儿子	,	詹姆斯	,	小	.	,	曾是	二十	-	八	年	金子	熔化器	和	精炼厂

[fɔː(r); fə(r)] [em] . [ef] . ['krəunin] ,

for	M	.	F	.	Cronin	,
为了	M	.	F	.	克罗宁	,

他的儿子詹姆斯·克罗宁二世在MF Cronin公司担任了28年的黄金熔炼和精炼工。

['sev(ə)nθ] [ænd; ənd] ['sænsəm] [striːts] , [ˌfɪlə'delfiə] .

Seventh	and	Sansom	streets	,	Philadelphia	.
第七	和	桑索姆	街道	,	费城	.

费城第七街和桑索姆街交汇处。

[hɪz; ɪz] [sʌn] , [dʒeɪmz] , [θriː] , [əʊnz] ['sevrəl] ['prɒpətiz] [ænd; ənd] [rɪ'zaɪdz] [ɪn] ['aʊə(r)] [taʊn] .

His	son	,	James	,	III	,	owns	several	properties	and	resides	in	our	town	.
他的	儿子	,	詹姆斯	,	三、	,	拥有	一些	特性	和	居住地	在	我们的	镇	.

他的儿子詹姆斯三世拥有多处房产，居住在我们镇上。

[hɪz; ɪz] [sʌn] , [dʒɔːdʒ] [piː] . ['taɪtəs] , [wɒz; wəz] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [tɪl] [hɪz; ɪz] [deθ] , [wen] [hiː; hi] [sək'siːdɪd] [hɪm] .

His	son	,	George	P	.	Titus	,	was	associated	with	his	father	till	his	death	,	when	he	succeeded	him	.
他的	儿子	,	乔治	P	.	提图斯	,	曾是	联系	和	他的	父亲	直到	他的	死亡	,	什么时候	他	成功了	他	.

他的儿子乔治·P·泰特斯一直与父亲共事，直到父亲去世后才继承了他的事业。

[hiː; hi] [ɪz] [naʊ] ['præktɪkl] [ænd; ənd] [kən'sʌltɪŋ] [mɛtələˈdʒɪst] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] - ['wɒtʃˌkeɪs] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [ˌsiː 'əʊ] . , ['kæntɒn] , [əʊ] .

He	is	now	practical	and	consulting	metalurgist	for	the	Deuber	Watchcase	Manufacturing	Co	.	,	Canton	,	O	.
他	是	现在	实际的	和	咨询	冶金学家	为了	这	-	表壳	制造业	合作	.	,	广州	,	哦	.

他现在是俄勒冈州坎顿市德伯表壳制造公司的实干和咨询冶金师。

[hɪz; ɪz] [sʌn] , [dʒeɪmz] , [ˌaɪ 'viː] , ['grædʒueɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [haɪ] [skuːl] [ænd; ənd] ['bɪznəs] ['kɒlɪdʒ] [ɒv; əv] ['kæntɒn] ,

His	son	,	James	,	IV	,	graduated	from	the	high	school	and	business	college	of	Canton	,
他的	儿子	,	詹姆斯	,	第四	,	毕业	从	这	高的	学校	和	商业	大学	的	广州	,

他的儿子詹姆斯四世毕业于坎顿高中和商学院。

[ænd; ənd] [ɪz] [hɪz; ɪz] ['fɑːˌðərz] [ə'sɪstənt] .

and	is	his	father's	assistant	.
和	是	他的	父亲的	助手	.

他是他父亲的助手。

[ə; eɪ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʒeɪmz] , [θriː] , [həʊldz] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['kʌmpəni] . [-]

A	son	of	James	,	III	,	holds	a	position	in	the	same	company	.	[	11	]
一个	儿子	的	詹姆斯	,	三、	,	持有	一个	位置	在	这	相同的	公司	.	[	-	]

詹姆斯三世的儿子在同一家公司担任职务。[11]

[rev] . ['wɪljəm] [diː] . ['rəubsn] [wɒz; wəz] , [fɔː(r); fə(r)] ['nɪəli] ['twenti] - [faɪv] [j'iəz] , ['pɑːstə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprezbɪ'tɪəriən] [tʃɜːtʃ] .

Rev	.	William	D	.	Robeson	was	,	for	nearly	twenty	-	five	years	,	pastor	of	the	Presbyterian	Church	.
牧师	.	威廉	D	.	罗伯逊	曾是	,	为了	几乎	二十	-	五	年	,	牧师	的	这	长老会	教会	.

威廉·D·罗伯逊牧师曾担任长老教会牧师近二十五年。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] [ɒv; əv] ['lɪŋkən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ænd; ənd] ['semɪnəri] .

He	was	a	graduate	of	Lincoln	University	and	Seminary	.
他	曾是	一个	毕业	的	林肯	大学	和	神学院	.

他毕业于林肯大学和神学院。

[hɪz; ɪz] ['meni] [suː'pɪəriə(r)] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv] [maɪnd] [ænd; ənd] [hɑːt] [wʌn] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] ['meni] [frendz] [ænd; ənd] [kept] [hɪz; ɪz] [wɜːk] ['priː] - ['emɪnənt] .

His	many	superior	qualities	of	mind	and	heart	won	for	him	many	friends	and	kept	his	work	pre	-	eminent	.
他的	许多	优越的	品质	的	头脑	和	心	韩元	为了	他	许多	朋友们	和	保留	他的	工作	预	-	杰出	.

他卓越的才智和品格为他赢得了许多朋友，也使他的作品始终保持领先地位。

[hiː; hi] [geɪv] [tuː; tə] ['prɪnstən] [ðə; ði] [best] [j'iəz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] ,

He	gave	to	Princeton	the	best	years	of	his	life	,
他	给予	到	普林斯顿	这	最好的	年	的	他的	生活	,

他把生命中最美好的时光奉献给了普林斯顿大学。

[meɪd] ['meni] [ɪm'prʊvmənt] [ɪn] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ['meθədz] [ænd; ənd] [tʃɜːtʃ] ['prɒpəti] .

made	many	improvements	in	the	church	methods	and	church	property	.
制成	许多	改进	在	这	教会	方法	和	教会	财产	.

对教会的运作方式和教会财产进行了许多改进。

[hiː; hi] [ɪz] ['evə(r)] [ðə; ði] [dɪ'fendə(r)] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] — ['stændɪŋ] ['fɜːmli] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [reɪs] .

He	is	ever	the	defender	of	justice	—	standing	firmly	for	the	rights	of	our	race	.
他	是	曾经	这	防守队员	的	正义	—	常设	牢牢	为了	这	权利	的	我们的	种族	.

他始终是正义的捍卫者——坚定地捍卫我们种族的权利。

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] ['krɪstʃən] ['dʒentlmən] .

He	is	a	Christian	gentleman	.
他	是	一个	基督教	绅士	.

他是一位虔诚的基督徒绅士。

[tuː] [tʃɜːtʃɪz] [hiː; hi] [hæz; həz] ['pɑːstə, 'pæs-] [sɪns] [ɑː(r); ə(r)] ['grætɪfaɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [hɪm] [help] [ðem; ðəm] [səʊ] [mʌtʃ] — [faɪ'nænʃəli; fə'nænʃəli] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['spɪrɪtʃuəli] .

Two	churches	he	has	pastored	since	are	gratified	to	have	him	help	them	so	much	—	financially	as	well	as	spiritually	.
二	教堂	他	有	牧养	自从	是	满意	到	有	他	帮助	他们	所以	很多	—	财务方面	作为	出色地	作为	精神层面	.

他后来牧养的两间教会都非常感谢他给予他们的帮助——无论是在经济上还是精神上。

[hiː; hi] [ɪz] [pə'tɪkjələli] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] [kə'lektɪŋ] [fʌndz] .

He	is	particularly	successful	in	collecting	funds	.
他	是	特别	成功的	在	收集	资金	.

他尤其擅长筹款。

[hiː; hi] [hæz; həz] [bɪlt] [wʌn] [tʃɜːtʃ] [ænd; ənd] ['lɪkwɪdeɪtɪd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ɪn'detɪdnəs] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .

He	has	built	one	church	and	liquidated	a	large	indebtedness	on	the	other	.
他	有	建造	一	教会	和	清算	一个	大的	负债	在	这	其他	.

他建造了一座教堂，并偿还了另一座教堂的大量债务。

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [em] . [luˈiːzə] [bʌstəl] ([ə; eɪ] [ˌfɪlə'delfiə] [skuːl] ['tiːtʃə(r)]) ,

He	and	his	wife	M	.	Louisa	Bustill	(	a	Philadelphia	school	teacher	)	,
他	和	他的	妻子	M	.	路易莎	布斯蒂尔	(	一个	费城	学校	老师	)	,

他和他的妻子M. Louisa Bustil（费城的一位小学教师），

[ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] ['blesɪd; blest] ['meməri] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [njuː] [ðem; ðəm] .

are	of	blessed	memory	to	those	who	knew	them	.
是	的	蒙福	记忆	到	那些	WHO	知道	他们	.

对于认识他们的人来说，他们是永恒的记忆。

[ðeə(r)] [sʌn] , ['wɪljəm] [diː] . , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [ɪz] [ðə; ði] ['əʊnli] ['kʌləd] ['prɪnstən] ['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] [-]

Their	son	,	William	D	.	,	Jr	.	,	is	the	only	colored	Princeton	graduate	[	12	]
他们的	儿子	,	威廉	D	.	,	小	.	,	是	这	仅有的	有色	普林斯顿	毕业	[	-	]

他们的儿子小威廉·D·普林斯顿是普林斯顿大学唯一的有色人种毕业生[12]

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['trentən] [haɪ] [skuːl] .

of	the	Trenton	High	School	.
的	这	特伦顿	高的	学校	.

特伦顿高中。

[ə; eɪ]['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt][ɒv; əv] ['lɪŋkən] [ˌju:nɪ'vɜ:səti] , ['stʌdid] ['medsn; 'medɪsn][æt; ət][ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv]
A **graduate** **of** **Lincoln** **University** **,** **studied** **medicine** **at** **University** **of**
一个 毕业 的 林肯 大学 , 研究 药品 在 大学 的
[ˌpensl'veɪniə] .
Pennsylvania **.**
宾夕法尼亚州 .

毕业于林肯大学，在宾夕法尼亚大学学习医学。

[ri:v] [ɪz] ['du:ɪŋ] [wel] [ɪn] [dɪ'trɔɪt] .
Reeve **is** **doing** **well** **in** **Detroit** **.**
里夫 是 正在做 出色地 在 底特律 .

里夫在底特律发展得很好。

['bɛni] ['grædʒueɪtɪd][frɒm; frəm] ['bɪdəl] [ˌju:nɪ'vɜ:səti][ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [ɪn][ðə; ði] ['semɪnəri] .
Bennie **graduated** **from** **Biddle** **University** **and** **is** **now** **in** **the** **seminary** **.**
本尼 毕业 从 比德尔 大学 和 是 现在 在 这 神学院 .

本尼毕业于比德尔大学，现在在神学院就读。

['mɛəriən]['grædʒueɪtɪd][frɒm; frəm]['skəʊʃə][ænd; ənd] [pɔ:l] [bʌstəl] [ɪz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['beɪsbɔ:l]
Marion **graduated** **from** **Scotia** **and** **Paul** **Bustill** **is** **a** **member** **of** **the** **baseball**
玛丽昂 毕业 从 斯科舍省 和 保罗 布斯蒂尔 是 一个 成员 的 这 棒球
,
,
,

玛丽昂毕业于斯科舍学院，保罗·巴斯蒂尔是棒球队成员。

['fʊtbɔ:l] [ænd; ənd] ['bɑ:skɪtbɔ:l] [ti:mz] [ænd; ənd][ðə; ði] [gli:] [klʌb] [ɒv; əv] ['sʌmərˌvɪl] [haɪ] [sku:l] .
football **and** **basketball** **teams** **and** **the** **Glee** **Club** **of** **Somerville** **High** **School** **.**
足球 和 篮球 团队 和 这 高兴 俱乐部 的 萨默维尔 高的 学校 .

萨默维尔高中的足球队、篮球队和合唱团。

“ [mɒm] ['stjʊət] ” [ɪz][ə; eɪ] [klɑ:s] [baɪ] [hɜ:'self] .
“ **Mom** **Stewart** **”** **is** **a** **class** **by** **herself** **.**
“ 妈妈 斯图尔特 ” 是 一个 班级 经过 她自己 .

“斯图尔特妈妈”独树一帜。

['ɔ:lweɪz] ['dʒɒli] , ['sensəb(ə)l][ænd; ənd] [ˌpɜ:sə'vɪərɪŋ] .
Always **jolly** **,** **sensible** **and** **persevering** **.**
总是 快乐的 , 明智的 和 坚持不懈 .

总是那么快乐、理智、坚持不懈。

['mɪsɪz] . ['seərə] ['dilən] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldɪst] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meθədɪst] [tʃɜ:tʃ] .
Mrs **.** **Sarah** **Dillon** **is** **one** **of** **the** **oldest** **members** **of** **the** **Methodist** **Church** **.**
太太 . 莎拉 狄龙 是 一 的 这 最老 成员 的 这 卫理公会 教会 .

莎拉·狄龙夫人是卫理公会最年长的成员之一。

[ʃi:; ʃi][hæz; həz] [tɔ:t] [ɪn][ðə; ði] [ˌprezbɪ'tɪəriən] ['sʌndeɪ] - [sku:l] [mɔ:(r)][ðæn; ðən] - [j'iəz] .
She **has** **taught** **in** **the** **Presbyterian** **Sunday** **-** **school** **more** **than** **50** **years** **.**
她 有 教授 在 这 长老会 星期日 - 学校 更多的 比 - 年 .

她在长老会主日学校教书超过50年了。

[hɜ:(r); hə(r)] ['neɪbə(r)] , [mɪs] ['meəri] [tʃu:] , [əʊnz] ['sevrəl] ['laɪtəl] [stri:t] ['prɒpətiz] .
Her **neighbor** **,** **Miss** **Mary** **Chew** **,** **owns** **several** **Lytle** **street** **properties** **.**
她 邻居 , 错过 玛丽 嚼 , 拥有 一些 莱特尔 街道 特性 .

她的邻居玛丽·丘小姐在莱特尔街拥有多处房产。

[ɒv; əv]['aʊə(r)] [jʌŋ] ['pi:p(ə)l] , ['mɪsɪz] . ['æni] [væn'zænt] [mɔ:r] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['lɪliən] ['skʌdər]
Of **our** **young** **people** **,** **Mrs** **.** **Annie** **Vanzant** **Moore** **and** **Mrs** **.** **Lillian** **Scudder**
的 我们的 年轻的 人们 , 太太 . 安妮 范赞特 摩尔 和 太太 . 莉莲 斯卡德
['prɒktə(r)] ,
Proctor **,**
普罗克特 ,

我们年轻人中有安妮·范赞特·摩尔夫人和莉莲·斯卡德·普罗克特夫人，

[hæv; həv] [tɔ:t] [ɪn][ðə; ði]['pʌblɪk] [sku:l] .

have	taught	in	the	public	school	.
有	教授	在	这	民众	学校	.

曾在公立学校任教。

[mɪs] ['i:və]['rɔɪstə(r)][ɪz]['aʊə(r)]['əʊnli]['grædʒuət; 'grædʒu,eɪt][frɒm; frəm][ðə; ði]['trentən] [ɑ:t] [sku:l] .

Miss	Eva	Royster	is	our	only	graduate	from	the	Trenton	Art	School	.
错过	伊娃	罗伊斯	是	我们的	仅有的	毕业	从	这	特伦顿	艺术	学校	.

伊娃·罗伊斯小姐是我们唯一一位毕业于特伦顿艺术学院的毕业生。

['li:ə] [leɪk] , ['bɜ:θə] [hɔ:l] , [və'dʒɪniə] [-]

Leah	Lake	,	Bertha	Hall	,	Virginia	[	13	]
莉亚	湖	,	伯莎	大厅	,	弗吉尼亚州	[	-	]

莉亚·莱克，伯莎·霍尔，弗吉尼亚州[13]

[smɪθ] ['rɛtə] , [ænd; ənd] ['eθəl] [væn'zænt][hæd; həd]['pɑ:ʃ(ə)l] ['kɔ:sɪz] [ɪn] ['trentən] [haɪ] [sku:l] .

Smith	Rhetta	,	and	Ethel	Vanzant	had	partial	courses	in	Trenton	High	School	.
史密斯	瑞塔	,	和	埃塞尔	范赞特	有	部分的	课程	在	特伦顿	高的	学校	.

Smith Rhetta 和 Ethel Vanzant 曾在特伦顿高中修读过部分课程。

[dʒɒn] ['rɪtʃmənd] , ['besi] [mɔ:r] , [mə'ri:] [frentʃ] ,

John	Richmond	,	Bessie	Moore	,	Marie	French	,
约翰	里士满	,	贝西	摩尔	,	玛丽	法语	,

约翰·里士满、贝西·摩尔、玛丽·弗伦奇

- ['wɔtkinz] [ænd; ənd] ['lɔ:rə] ['gɑ:nə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][fɜ:st] ['kʌləd] ['pju:p(ə)lz][tu:; tə]['entə(r)]

Jenetta	Watkins	and	Laura	Garner	are	the	first	colored	pupils	to	enter
-	沃特金斯	和	劳拉	加纳	是	这	第一的	有色	学生	到	进入

['prɪnstən] [haɪ] [sku:l] .

Princeton	High	School	.
普林斯顿	高的	学校	.

珍妮塔·沃特金斯和劳拉·加纳是普林斯顿高中的第一批有色人种学生。

['sevrəl] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜ:lz][ɑ:(r); ə(r)] [pə'sju:ɪŋ] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ['kɔ:sɪz] [ɔ:(r)] ['fɒləʊɪŋ] [prə'feʃnz]

Several	boys	and	girls	are	pursuing	educational	courses	or	following	professions
一些	男孩们	和	女孩们	是	追求	教育	课程	或者	下列的	职业

[ə'weɪ] [frɒm; frəm] ['prɪnstən] .

away	from	Princeton	.
离开	从	普林斯顿	.

一些男孩女孩在普林斯顿以外的地方继续深造或从事相关职业。

['dɑ:ktər; draɪv] . [dʒeɪ] . [i:] . ['prɒktə(r)][ɪz]['aʊə(r)]['əʊnli] ['kʌləd] [fɪ'zɪʃ(ə)n] .

Dr	.	J	.	E	.	Proctor	is	our	only	colored	physician	.
博士	.	J	.	E	.	普罗克特	是	我们的	仅有的	有色	医生	.

JE Proctor 博士是我们唯一的有色人种医生。

[ef] . ['lu:ɪs] ['spə:liŋ] ['aʊə(r)]['əʊnli] ['lɔɪə(r)] [ænd; ənd]['dʒʌstɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [pi:s] .

F	.	Louis	Sperling	our	only	lawyer	and	Justice	of	the	Peace	.
F	.	路易斯	斯珀林	我们的	仅有的	律师	和	正义	的	这	和平	.

F·路易斯·斯珀林是我们唯一的律师和治安法官。

[ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] ['mju:zɪk][ɪz][ɒv; əv] ['eksələnt] ['kærəktə(r)] , ['bi:ɪŋ] [ɪn] [sʌtʃ] ['skɪlf(ə)l][hændz][æz; əz]['mɪsɪz] .

The	church	music	is	of	excellent	character	,	being	in	such	skillful	hands	as	Mrs	.
这	教会	音乐	是	的	出色的	特点	,	存在	在	这样的	熟练	双手	作为	太太	.

['blæk,wɛl] ,

Blackwell	,
布莱克威尔	,

教堂的音乐品质极佳，这要归功于像布莱克威尔夫人这样技艺精湛的演奏家。

['mɪsɪz] . ['læmbət] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['rɑ:bɪnsən] .

Mrs	.	Lambert	and	Mrs	.	Robinson	.
太太	.	兰伯特	和	太太	.	罗宾逊	.

兰伯特夫人和罗宾逊夫人。

[ðə; ði] [hoʊgləndz] , - , ['mɪləz] , , [ʃɛŋks] , [leɪks] , , [skʌdɜ-z] ,
The Hoaglands , Sortors , Millers , Vanzants , Schencks , Lakes , Skillmans , Scudders ,
这 霍格兰兹 , - , 米勒 , 范赞茨 , 申克斯 , 湖泊 , 斯基尔曼斯 , 斯卡德斯 ,
['rɔɪstə(r)] , , , [væn] [hɔ:nz] ,
Roysters , Hagamans , Conovers , Van Horns ,
罗伊斯特斯 , 哈加曼斯 , 康诺弗斯 , 范 号角 ,

霍格兰德家族、索托斯家族、米勒家族、范赞特家族、申克家族、莱克斯家族、斯基尔曼斯家族、斯卡德斯家族、罗伊斯家族、哈加曼斯家族、康诺弗斯家族、范霍恩斯家族

, [taɪtəsəz] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z][wɜ:(r); wə(r)] [lɑ:dʒ] [ænd; ənd] ['haɪli] - [rɪ'spektɪd] ['fæmɪlɪz]
Eustices , Tituses , and many others were large and highly - respected families
尤斯蒂斯 , 泰特斯 , 和 许多 其他的 是 大的 和 高度 - 受人尊敬 家庭
[stɪl] [ˌreprɪ'zentɪd] .
still represented .
仍然 代表 .

尤斯蒂斯家族、提图斯家族以及其他许多家族都是规模庞大、备受尊敬的家族，至今仍有代表人物。

[ðə; ði] ['wɪðərˌspu:n] [ˌprezbɪ'tɪəriən] [tʃɜ:tʃ] [ɪz][ðə; ði][məʊst] ['flʌrɪʃɪŋ] .
The Witherspoon Presbyterian Church is the most flourishing .
这 威瑟斯彭 长老会 教会 是 这 最多 茁茁 .

威瑟斯庞长老教会发展最为繁荣。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [-]
It has [14]
它 有 [-]

它有[14]

[ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [ˌɔ:dɪ'tɔ:riəm] [ænd; ənd] ['pærɪʃ] [haʊs] [ænd; ənd] ['sevrəl] ['prɒpətiz] , [ɔ:l][ɪn] [gʊd]
a large auditorium and parish house and several properties , all in good
一个 大的 礼堂 和 教区 房子 和 一些 特性 , 全部 在 好的
[kən'dɪʃn] .
condition .
状况 .

一座大型礼堂、一座教区住宅和几处房产，全部状况良好。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['vælju:d][æt; ət] $37 , - .
They are valued at $37 , 000 .
他们 是 有价值的 在 $37 , - .

它们的价值为 37,000 美元。

[rev] . [dʒi:] . [es] . [stɑ:k] [ɪz]['pɑ:stə(r)] .
Rev . G . S . Stark is pastor .
牧师 . G . S . 斯塔克 是 牧师 .

GS Stark牧师是牧师。

[ˌɛm'ti:] . ['pizgə] [ə; eɪ] . [em] . [i:] . [tʃɜ:tʃ] [mein'tein] [ɪts]['ju:ʒuəl] [haɪ] ['stændəd] .
Mt . Pisgah A . M . E . Church maintains its usual high standard .
公吨 . 皮斯加 一个 . M . E . 教会 保持 它是 通常 高的 标准 .

皮斯加山非裔卫理公会教堂保持着一贯的高水准。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz]['ri:s(ə)ntli] [ɪn'lɑ:dʒd] [ænd; ənd][ˌri:'mɒd(ə)ld] .
It was recently enlarged and remodeled .
它 曾是 最近 放大 和 改建 .

它最近进行了扩建和改建。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['vælju:d][æt; ət] $15 , - — [rev] . ['stɜ:rdʒɪs] , ['pɑ:stə(r)] .
It is valued at $15 , 000 — Rev . Sturgis , pastor .
它 是 有价值的 在 $15 , - — 牧师 . 斯特吉斯 , 牧师 .

价值 15,000 美元——斯特吉斯牧师。

[ðə; ði] [leɪt] ['ædɪsən] ['gɔːd(ə)n][wɒz; wəz][ə; eɪ] [klɑːs] ['liːdə(r)][ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['legəsi] [frɒm; frəm]

The	late	Addison	Gordon	was	a	class	leader	and	gave	it	a	legacy	from
这	晚的	艾迪生	戈登	曾是	一个	班级	领导者	和	给予	它	一个	遗产	从

[hɪz; ɪz] $30 ,

his	$30	,
他的	$30	,

已故的艾迪生·戈登是班级的领导者，他捐赠了 30 美元，为班级留下了宝贵的遗产。

- [ɪ'steɪt] .

000	estate	.
-	财产	.

000 庄园。

[ðə; ði] [leɪt] ['henri] [ʃɔː] , ['rɒbət] [hɔːl] , ['mɪsɪz] . ['daʊə(r)] , ['mɪsɪz] . ['oʊkˌhæm][ænd; ənd] ['meni] [mɔː(r)]

The	late	Henry	Shaw	,	Robert	Hall	,	Mrs	.	Dowers	,	Mrs	.	Oakham	and	many	more
这	晚的	亨利	肖	,	罗伯特	大厅	,	太太	.	嫁妆	,	太太	.	奥克汉姆	和	许多	更多的

[ɑː(r); ə(r)][ɪts] ['helpər] .

are	its	helpers	.
是	它是	助手	.

已故的亨利·肖、罗伯特·霍尔、道尔斯夫人、奥克汉姆夫人以及许多其他人都是它的帮助者。

['mɪsɪz] . [lɪ'tɪʃə] ['blækˌwɛl] [wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊldɪst]['membə(r)] .

Mrs	.	Letitia	Blackwell	was	the	oldest	member	.
太太	.	莱蒂西亚	布莱克威尔	曾是	这	最老	成员	.

莱蒂西亚·布莱克威尔夫人是年纪最大的成员。

[braɪt] [həʊp] ['bæptɪst] [tʃɜːtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ] [kə'məʊdiəs] ['bɪldɪŋ] , [wɪð] ['lektʃə(r)] [ruːm] [ɪn]

Bright	Hope	Baptist	Church	has	a	commodious	building	,	with	lecture	room	in
明亮的	希望	浸信会	教会	有	一个	宽敞的	建筑	,	和	演讲	房间	在

['beɪsmənt] — $12 ,

basement	—	$12	,
地下室	—	$12	,

光明希望浸信会教堂拥有一栋宽敞的建筑，地下室设有演讲厅——12美元。

- ; [rev] . [dʒəunz][ɪz]['pɑːstə(r)] .

000	;	Rev	.	Jones	is	pastor	.
-	;	牧师	.	琼斯	是	牧师	.

000；琼斯牧师是牧师。

[ɔːl] [θriː] [tʃɜːtʃɪz] [hæv; həv][ðeə(r)] [əʊn] ['pɑːsnidʒ] , [ɪ'lektrɪk] [laɪt] [ænd; ənd] [stiːm] [hiːt] .

All	three	churches	have	their	own	parsonages	,	electric	light	and	steam	heat	.
全部	三	教堂	有	他们的	自己的	牧师住宅	,	电的	光	和	蒸汽	热	.

这三座教堂都有自己的牧师住宅、电灯和蒸汽供暖。

[ðə; ði] [ɒd] ['feloʊz] , [naɪts] [ɒv; əv] ['pɪθəs] , [elks] , ['muːsɪz] [ænd; ənd] [gʊd] [sə'mæritənz] [ɑː(r); ə(r)]

The	Odd	Fellows	,	Knights	of	Pythias	,	Elks	,	Mooses	and	Good	Samaritans	are
这	奇怪的	研究员	,	骑士	的	皮提亚斯	,	麋鹿	,	驼鹿	和	好的	撒玛利亚人	是

['trʌstwɜːðɪ] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɔːdərs] .

trustworthy	beneficial	Orders	.
值得信赖的	有利	订单	.

奇偶会、毕达哥拉斯骑士团、麋鹿会、驼鹿会和好撒玛利亚人会都是值得信赖的公益组织。

[ðə; ði] [-]

The	[	15	]
这	[	-	]

[15]

[ɒd] ['feloʊz] [əʊn] [ðeə(r)] [əʊn] [hɔːl] .

Odd	Fellows	own	their	own	hall	.
奇怪的	研究员	自己的	他们的	自己的	大厅	.

奇人会拥有自己的会堂。

[ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ɒv; əv] ['kʌləd] [men] [əʊn] [ænd; ənd] [rent] ['dʌgləs] [hɔ:l] .

A	company	of	colored	men	own	and	rent	Douglass	Hall	.
一个	公司	的	有色	男人	自己的	和	租	道格拉斯	大厅	.

道格拉斯大厅由一群黑人拥有和租赁。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [menz] ['krɪstʃən] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [hæz; həz] [bi:n] ['fɪtɪd] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] ['speɪʃəs]

A	Young	Men's	Christian	Association	has	been	fitted	up	in	a	very	spacious
一个	年轻的	男士	基督教	协会	有	到过	适配	向上	在	一个	非常	宽敞

[ænd; ənd] ['kʌmftəb(ə)l] ['bɪldɪŋ] .

and	comfortable	building	.
和	舒服的	建筑	.

基督教青年会已入驻一栋非常宽敞舒适的建筑。

['mi:tiŋz] , [bʊks] , [ˌentə'teɪnmənt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ə'pi:l] [tu:; tə] [ðə; ði] [men] .

Meetings	,	books	,	entertainment	,	etc	.	,	appeal	to	the	men	.
会议	,	图书	,	娱乐	,	ETC	.	,	上诉	到	这	男人	.

会议、书籍、娱乐等等，都对男性有吸引力。

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ['dʌbljuː] . ['rɛtə] [ɪz] ['sekrət(ə)ri] .

Joseph	W	.	Rhetta	is	secretary	.
约瑟夫	W	.	瑞塔	是	秘书	.

Joseph W. Rhetta 是秘书。

[ðə; ði] ['wɪmɪnz] [klʌb] [ɪz] [sək'sesfəli] ['ti:tʃɪŋ] ['sevrəl] ['brɑ:ntʃɪz] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] [ænd; ənd]

The	Women's	Club	is	successfully	teaching	several	branches	of	industry	and
这	女性的	俱乐部	是	成功地	教学	一些	分支	的	行业	和

['fə:niʃ] [ˌentə'teɪnmənt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wɪmɪn] .

furnishes	entertainment	for	the	women	.
提供	娱乐	为了	这	女性	.

女子俱乐部成功地教授了多个行业分支的课程，并为女性提供娱乐活动。

['aʊə(r)] ['bɪznəs] [men] [ɑ:(r); ə(r)] ['wɪljəm] [mɔ:r] , [dʒɒn] ['wɪljəmz] , [dʒɔ:dʒ] ['menʃ(ə)n] , ['wɪljəm]

Our	business	men	are	William	Moore	,	John	Williams	,	George	Mention	,	William
我们的	商业	男人	是	威廉	摩尔	,	约翰	威廉姆斯	,	乔治	提到	,	威廉

['hɪgɪnz] , ['θɪədɔ] ['wɪljəmz] ,

Higgins	,	Theodore	Williams	,
希金斯	,	西奥多	威廉姆斯	,

我们的商人有：威廉·摩尔、约翰·威廉姆斯、乔治·门顿、威廉·希金斯、西奥多·威廉姆斯。

[dʒeɪmz] ['dɪkərsən] , ['pi:tə(r)] ['braʊnli:] , ['wɪljəm] [gri:n] , ['ændru:] - , ['rɒbət] ['brækstən] ,

James	Dickerson	,	Peter	Brownley	,	William	Green	,	Andrew	Melchoir	-	,	Robert	Braxton	,
詹姆斯	迪克森	,	彼得	布朗利	,	威廉	绿色的	,	安德鲁	-	,	罗伯特	布拉克斯顿	,

[dʒɒn] [kɔɪ] ,

John	Coy	,
约翰	腼腆	,

詹姆斯·迪克森、彼得·布朗利、威廉·格林、安德鲁·梅尔乔、罗伯特·布拉克斯顿、约翰·科伊

[ai] . [ɑ:(r)] . ['færiə(r)] [ænd; ənd] ['mɪstə(r)] . ['ʃeldən] .

I	.	R	.	Farrier	and	Mr	.	Sheldon	.
我	.	拉	.	马蹄铁匠	和	先生	.	谢尔顿	.

IR Farrier 和 Sheldon 先生。

['mɪsɪz] . [ʃɔ:] [ænd; ənd] ['mɪsɪz] . ['bɜ:rɪl] [ɑ:(r); ə(r)] ['aʊə(r)] ['bɪznəs] ['wɪmɪn] .

Mrs	.	Shaw	and	Mrs	.	Burrill	are	our	business	women	.
太太	.	肖	和	太太	.	伯里尔	是	我们的	商业	女性	.

肖夫人和伯里尔夫人是我们公司的女企业家。

[mʌtʃ] [ai] [ɪn'tendɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [bri:f] [sketʃ] [ɪz] , [ɒv; əv] [nə'sesəti] , [əʊ'mɪtɪd] ,

Much	I	intended	for	this	brief	sketch	is	,	of	necessity	,	omitted	,
很多	我	故意的	为了	这	简短的	草图	是	,	的	必要性	,	省略	,

由于种种原因，我原本想在这篇简短的概述中省略很多内容。

[bʌt; bət]	[aɪ]	[həʊp]	[əˈnʌðə(r)]	[meɪ]	[raɪt]	[mɔː(r)]	[ˈfʊli]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[ˈkʌləd]	[ˈpiːp(ə)l]	[ɒv; əv]	[ˈprɪnstən]	.
but	**I**	**hope**	**another**	**may**	**write**	**more**	**fully**	**of**	**the**	**colored**	**people**	**of**	**Princeton**	**.**
但	我	希望	其他	可能	写	更多的	完全	的	这	有色	人们	的	普林斯顿	.

但我希望有人能更全面地描写普林斯顿的黑人学生。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神